

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)**

- 05-6910 / 100483  
Medtronic Europe S.A., 1131 Tolochenaz  
Salle blanche  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
135 H, 165 F  
08.05.2005–07.05.2008 (Modification)
- 05-6911 / 102129  
SID-Production Société Industrielle de la Doux SA, 2123 St-Sulpice  
atelier d'usinage, fraisage et tournage TOS  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
12 H  
18.08.2005–17.08.2008 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)**

- 05-6907 / 109418  
Beckman Coulter Eurocenter S.A., 1260 Nyon  
Département informatique (Opérations)  
besoins spéciaux de consommation  
1 H  
01.09.2005–31.08.2008 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

### *Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 05-6799 / 102136  
THALES Information Systems SA, 1216 Cointrin  
permanence informatique sur les sites: – UPB. 29 rte de Prébois, Meyrin. – HSBC  
Private Bank. Quai Général Guisan 2, Genève.  
besoins spéciaux de consommation  
1 H  
20.11.2005–19.11.2008 (Renouvellement/modification)
- 05-6802 / 100789  
AISA Automation industrielle SA, 1896 Vouvry  
ateliers des machines CNC et de montage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
24 H  
04.09.2005–03.09.2008 (Renouvellement)
- 05-6803 / 100300  
Fixit SA, 1880 Bex  
fabrication de plâtre  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
6 H  
16.10.2005–15.10.2008 (Renouvellement/modification)
- 05-6805 / 100894  
Feldschlösschen Boissons SA, Brasserie Valaisanne, 1950 Sion  
production (brassage, fermentation et soutirage), filtration  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
6 H  
23.10.2005–22.10.2008 (Renouvellement)

### Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)

- 05-6801 / 101303  
Adax SA, 2022 Bevaix  
décolletage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
2 H  
23.10.2005–22.10.2008 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie, 3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

13 septembre 2005

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2005
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	36
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.09.2005
Date	
Data	
Seite	5088-5090
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 902

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.